

TỪ ĐÂY ĐẾN ĐÓ

**Tài Liệu Hướng Dẫn Về
Các phương tiện Giao Thông
cho Người Cao Niên &
Các Cá Nhân Khuyết Tật Ở
Quận Fairfax, Virginia**

Ấn bản Lần 1

Soạn thảo bởi



NỘI DUNG



Phần 1: Giới thiệu

Về Hướng Dẫn này2

Giao Thông tại Quận Fairfax:
Nâng Cao Kết Quả Khảo Sát Di Động3

Phần 2: Lựa Chọn Giao Thông

Lựa Chọn Dịch Vụ Giao Thông Nhân Sinh.....5

Lựa Chọn Phương Tiện Giao Thông Công Cộng Khác8

Lựa Chọn Phương Tiện Giao Thông Trong Cộng Đồng9

Các Chương Trình Giao Thông Liên Quan Đến Y Tế11

Phần 3: Đào Tạo Thực Tế

Huấn Luyện về Di Chuyển tại Quận Fairfax12

Các Lựa Chọn Khác Về Huấn luyện

Di Chuyển.....13

Phần 4: Quý Vị Có Thể Giúp Bằng Cách Nào

Tham Gia.....14

Đánh Giá Các Lựa Chọn Phương Tiện Giao Thông Khác.....15

Giới Thiệu Đến Các Dịch Vụ Khác18

Phần 5: Liên Hệ Và Tài Nguyên

Thông Tin Liên Hệ và Những Thông Tin Hữu Ích Khác19

GIỚI THIỆU

Về Tài Liệu này

"Từ Đây Đến Đó: Hướng Dẫn Về Tài Nguyên Vận Chuyển Cho Người Cao Niên Và Cá Nhân Khuyết Tật" đã được soạn thảo bởi các nhân viên trong Chương Trình Quản Lý Lưu Động trong Cơ Quan Neighborhood and Community Services (NCS) tại Quận Fairfax. Nguồn tài trợ cho chương trình này là khoản tài trợ Mục 5310 cho Chương Trình Nâng Cao Khả Năng Lưu Động Cho Người Cao Niên Và Người Khuyết Tật. Năm 2015, Quận Fairfax đã được Hội đồng Chính phủ Metropolitan Washington trao tặng khoản tài trợ này. Một trong những mục tiêu tài trợ là để "tạo ra một bộ công cụ vận chuyển để cải thiện sự phối hợp các nguồn lực vận chuyển dịch vụ nhân sinh tại Quận Fairfax."

Quản Lý Khả Năng Lưu Động lấy khách hàng làm trung tâm để tìm giải pháp di chuyển cho tất cả các nhóm dân cư đặc biệt cho người khuyết tật, cao niên, cộng đồng thu nhập thấp và các nhóm người khác có nhu cầu đặc biệt. Tại Quận Fairfax, chúng tôi mong muốn cải thiện quyền truy cập vào các lựa chọn giao thông an toàn, giá cả phải chăng và dễ tiếp cận cho tất cả cư dân, để mở rộng khả năng di chuyển và khả năng tự chủ.

Mục tiêu của tài liệu là cung cấp một tầm nhìn toàn cảnh về các dịch vụ vận chuyển có sẵn trong Quận Fairfax. Do đó, điều quan trọng không chỉ là việc chia sẻ các tài nguyên được tìm thấy ở cấp quận - chẳng hạn như các chương trình và dịch vụ trong Cơ Quan Neighborhood and Community Services và Sở Giao Thông Vận Tải Quận Fairfax - mà còn cả những thứ có sẵn ở cấp cộng đồng. Việc hiểu được sự liên tục của các tùy chọn vận chuyển chuyên biệt trong Quận Fairfax sẽ cung cấp tốt hơn các tùy chọn đa phương thức dành cho việc di chuyển và vận chuyển.

Chúng tôi mong nhận được ý kiến phản hồi của quý vị để chúng tôi có thể tiếp tục cung cấp thông tin chính xác. Vui lòng liên hệ với Cynthia Alarico, với bất kỳ câu hỏi hoặc thắc mắc nào tại số +1-703-324-7055, TTY 711.

Thông báo miễn trừ trách nhiệm: Bao gồm trong hướng dẫn này không đại diện cho một khuyến nghị hoặc chứng thực cho bất kỳ dịch vụ cụ thể trên khắp các dịch vụ khác của NCS hoặc bất kỳ tổ chức liên kết nào của Ban. Thông tin này được cung cấp để hỗ trợ khám phá các tùy chọn và tài nguyên hiện hữu trong cộng đồng. Nếu quý vị đang cân nhắc sử dụng một trong các tùy chọn này, vui lòng liên hệ với nhà cung cấp dịch vụ để xác nhận thông tin có trong hướng dẫn này.

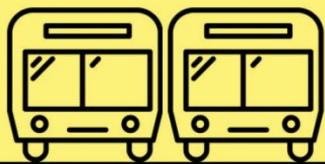
Mùa Hè 2018

Một ấn phẩm của Quận Fairfax, VA.

Để yêu cầu thông tin này ở định dạng thay thế, hãy gọi Cơ Quan Neighborhood and Community Services tại số +1-703-324-4600, TTY 711.

www.fairfaxcountv.gov/neighborhood-community-services/transportation





Giao thông tại Quận Fairfax



Các hệ thống và chương trình giao thông công cộng cung cấp một nguồn lực quan trọng bằng cách giúp cư dân tại Quận Fairfax đi làm, tham gia hoạt động xã hội và có sự độc lập cá nhân. Thật không may, những người khuyết tật và người cao niên thường gặp phải những rào cản đáng kể khi cố gắng có được sự vận chuyển đáng tin cậy, giá cả phải chăng và dễ tiếp cận. Trong năm 2013 và 2016, một cuộc khảo sát đã được thực hiện để xác định những thách thức chính hiện đang đối mặt với cư dân của Quận Fairfax và các Thành phố trong Fairfax County cũng như Thành Phố Falls Church liên quan đến giao thông. Dưới đây là những phát hiện chính từ các khảo sát này cùng với các sự kiện khác nhấn mạnh sự cần thiết phải phát triển hơn nữa cách tiếp cận được phối hợp và tích hợp các lựa chọn vận chuyển cho người cao niên và người khuyết tật. Những giải pháp này sẽ dựa trên hành động tập thể từ phía cộng đồng, chính phủ và khu vực tư nhân.

Với sự tăng trưởng dự kiến về số lượng người cao niên và người khuyết tật, nhu cầu về các lựa chọn giao thông hợp lý và dễ tiếp cận có thể sẽ tăng lên.



Những Điều kiện trong Fairfax: Những kết quả chính trong Bản Khảo Sát Giao Thông Năm 2016



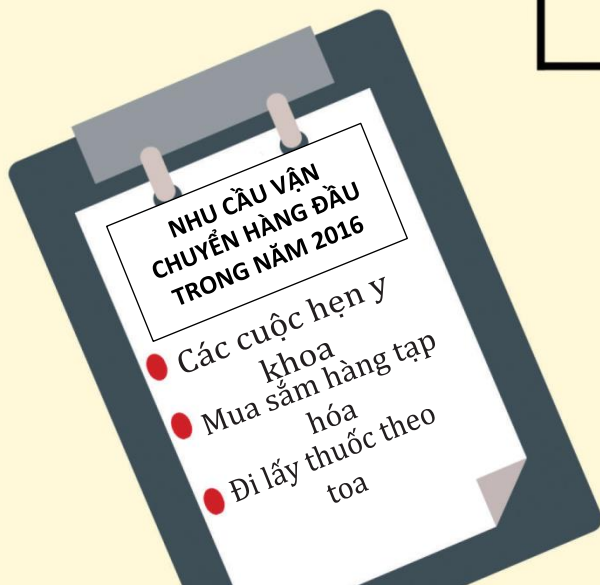
1 trong 4 người trả lời khảo sát không thể đến được một số điểm đến do những rào cản trong giao thông.

Người cao niên hoặc người khuyết tật có thể gặp khó khăn khi đến trung tâm vận chuyển trước khi đi đến điểm đến cuối cùng.

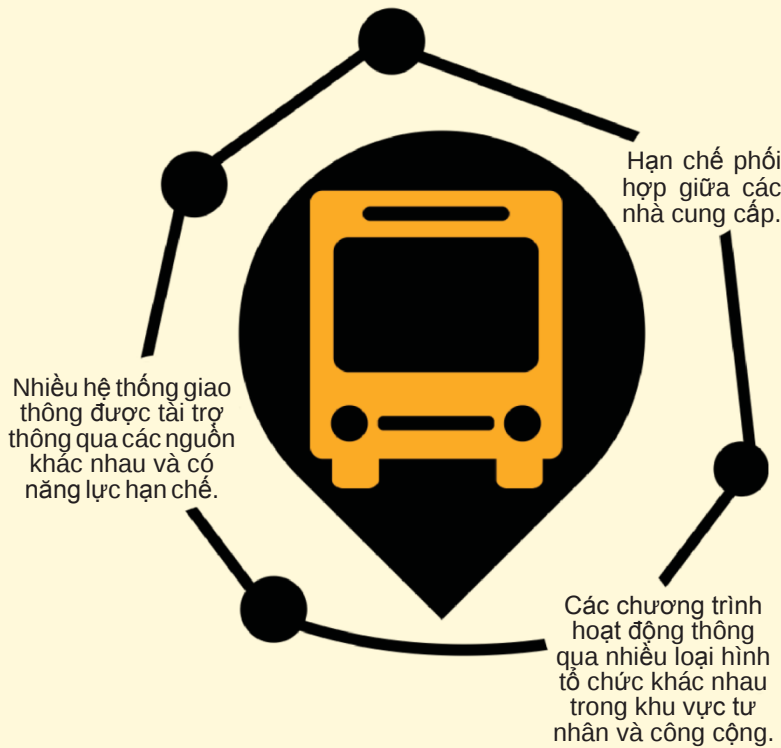


46%

trong số những người trả lời khảo sát nói khoảng cách đến xe buýt hoặc metro là quá xa.



Tại sao việc vận chuyển cho người cao niên/người khuyết tật có thể gặp khó khăn?



Các hệ thống và chương trình giao thông được phối hợp bị giới hạn trong và ngoài quận. Điều này, ngoài lịch trình, sang chuyen và các chi phí khó hiểu có thể làm cho việc đi lại khó khăn.



Tiến Về Phía Trước

Một số phương pháp có thể giúp giảm bớt những thử thách liên quan đến giao thông vận tải bao gồm:

- Kết hợp các nền tảng dựa trên mạng, ứng dụng điện thoại thông minh hoặc công nghệ tiên tiến khác vào mạng lưới các dịch vụ vận chuyển do Quận Fairfax cung cấp.
- Phát triển một chương trình những việc làm chung giữa chính phủ, cộng đồng và các tổ chức tôn giáo và các giới liên quan trong cộng đồng qua đó thúc đẩy một hệ thống dịch vụ vận tải hiệu quả hơn.
- Tăng khả năng điều hướng dịch vụ và kiến thức về các tài nguyên có sẵn bằng cách phát triển bộ công cụ vận chuyển, theo đó các cá nhân có thể đạt được mức độ độc lập về vận chuyển.

Soạn thảo bởi: Quận Fairfax, Countywide Service Integration and Planning Management

Nguồn dữ liệu: Quận Fairfax, Department of Neighborhood and Community Services, 2016 Enhanced Mobility Survey



Chính quyền Quận Fairfax cam kết không phân biệt đối xử trên cơ sở khuyết tật trong tất cả các chương trình, dịch vụ và hoạt động của quận.

Sắp xếp hợp lý sẽ được cung cấp theo yêu cầu. Để biết thông tin, xin gọi +1-703-324-4600, TTY 711.

Tháng 5 năm 2017

www.fairfaxcounty.gov



Một ấn phẩm của
Quận Fairfax, VA

LỰA CHỌN PHƯƠNG TIỆN GIAO THÔNG

Lựa Chọn Các Phương Tiện Giao Thông

Bộ phận vận chuyển dịch vụ nhân sinh là một phần của Cơ Quan Neighborhood and Community Services của Quận Fairfax và điều hành các tùy chọn vận chuyển sau đây:

- **Chương trình Voucher taxi**
- **Chương Trình Chăm Sóc Y Tế Quan Trọng**
- **Dịch Vụ Xe Buýt Fastran**

Các chương trình này được thảo luận chi tiết hơn dưới đây. Vui lòng liên hệ với chúng tôi tại số **+1-703-222-9764**, TTY **+1-703-324-7079**, từ thứ **Hai đến thứ Sáu, từ 8 giờ sáng đến 4:30 chiều**, để trao đổi với các chuyên gia phương tiện giao thông của chúng tôi về các tùy chọn này. Các bản dịch sang tiếng Tây Ban Nha và các ngôn ngữ khác có sẵn theo yêu cầu. Quý vị cũng có thể xem thêm thông tin trực tuyến tại www.fairfaxcounty.gov/neighborhood-community-services/transportation.

Chương trình Voucher taxi

Chương trình Voucher Taxi cung cấp phiếu giảm giá taxi cho các cư dân đủ điều kiện của Quận Fairfax và Thành phố Fairfax. Có ba chương trình để lựa chọn: Dial-a-Ride, Seniors On-the-Go và TaxiAccess. Các chương trình này cho phép cư dân dùng đủ điều kiện đi lại với giá cả phải chăng, an toàn và độc lập với việc mua các phiếu giảm giá taxi. Tất cả các phiếu giảm giá có thể được sử dụng 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần. Voucher hết hạn 12 tháng kể từ thời gian mua.



	Seniors On-The-Go	TaxiAccess	Dial-A-Ride
Các điều kiện	• Phải là cư dân của Quận Fairfax hoặc Thành phố Fairfax. • Phải từ 65 tuổi trở lên. • Thu nhập hàng năm phải bằng \$40,000 hoặc ít hơn cho một cá nhân hoặc \$50,000 hoặc ít hơn cho vợ chồng kết	• Phải là cư dân của Quận Fairfax hoặc Thành phố Fairfax. • Phải là người dùng đã ghi danh sử dụng MetroAccess.	• Phải là cư dân của Quận Fairfax hoặc Thành phố Fairfax. • Thu nhập hàng năm phải là 225% dưới Mức Hướng Dẫn Nghèo Khó Của Liên Bang.
Chi phí	\$20 mỗi tập phiếu \$33	\$10 mỗi tập phiếu \$33	\$10 mỗi tập phiếu \$33
Trợ cấp	16 tập phiếu/năm (ngày 1 tháng 7 đến ngày 30 tháng 6)	8 tập phiếu/năm (ngày 1 tháng 7 đến ngày 30 tháng 6)	16 tập phiếu/năm (ngày 1 tháng 7 đến ngày 30 tháng 6)

Mẫu đăng ký cho cả ba chương trình có thể được tìm thấy và in trực tuyến (tại địa chỉ www.fairfaxcounty.gov/neighborhood-community-services/transportation/taxi-voucher-program) hoặc mọi người có thể nhận trực tiếp tại Department of Neighborhood and Community Services (12011 Government Center Parkway, 10th Floor, Fairfax, VA 22035). Các đơn ghi danh và thanh toán đã hoàn tất (chi phiếu hoặc phiếu chuyển tiền được trả cho quận Fairfax) có thể được gửi theo một trong hai cách:

- 1. Trực tiếp** (chỉ qua lấy hẹn) tại Cơ Quan Neighborhood and Community Services của quận Fairfax (12011 Government Center Parkway, 10th Floor, Fairfax, VA 22035). Văn phòng mở cửa từ thứ Hai đến thứ Sáu, từ 8 giờ sáng đến 4:30 chiều. Để sắp xếp một cuộc hẹn, xin vui lòng gọi +1-703-877-5800, TTY 711.
- 2. Bằng thư.** Gửi chi phiếu hoặc lệnh chuyển tiền tới Tên Chương Trình (ví dụ: Seniors On-The-Go!), PO Box 1388, Fairfax, VA 22038-1388.

Các nhà cung cấp taxi tham gia chương trình bao gồm:

- Fairfax Red Top Cab: +1-703-333-3333, TTY +1-703-522-3331
- Fairfax White Top Cab: +1-703-644-4500, TTY +1-703-683-4374
- Falls Church Yellow Cab: +1-703-534-1111, TTY 711
- Springfield Yellow Cab: +1-703-451-2255, TTY 711

Chương Trình Chăm Sóc Y Tế Quan Trọng

Chương trình này cung cấp phương tiện giao thông cho cư dân Quận Fairfax phải trải qua các phương pháp điều trị duy trì sự sống bao gồm lọc máu, chụp X-quang, hóa trị liệu, điều trị chấn thương não, vật lý trị liệu và trị liệu bằng nước.

Các phương tiện giao thông theo chương trình này không được đảm bảo, nhưng được cung cấp trên cơ sở có sẵn chỗ trống. Lệ phí cho dịch vụ này dựa trên quy mô hộ gia đình và tổng thu nhập. Khi nộp đơn, đương đơn sẽ được yêu cầu xác minh thu nhập.

Để biết thêm thông tin về chương trình này hoặc về một đơn đăng ký, vui lòng gọi cho Trung Tâm Dịch Vụ Khách Hàng Vận Chuyển Dịch Vụ Nhân Sinh tại số +1-703-222-9764, TTY +1-703-324-7079.

Dịch Vụ Xe Buýt Fastran

Fastran cung cấp dịch vụ vận chuyển đặc biệt cho cư dân của Quận Fairfax và thành phố Fairfax cũng như thành phố Falls Church tham gia vào các chương trình của cơ quan dịch vụ nhân sinh. Các dịch vụ có thể có chi phí liên quan dựa trên thang trượt, vui lòng trao đổi với nhân viên đại diện của một trong những chương trình/cơ quan chứng nhận để biết chi tiết. Tất cả các hành khách phải được chứng nhận bởi một trong các chương trình/cơ quan sau đây trước khi sử dụng dịch vụ:

- **Ban dịch vụ cộng đồng (Community Services Board)** - Vận chuyển đến và đi từ các dịch vụ hỗ trợ và địa điểm làm việc liên quan đến khuyết tật trí tuệ, sức khỏe tinh thần và Trung Tâm Phục Hồi Dành cho Phụ nữ (Recovery Women's Center).
- **Trung tâm Dành cho Cao niên (Senior Centers)** - Các phương tiện giao thông đi và đến Trung tâm Cao niên của Quận Fairfax. Dịch vụ chỉ được sắp xếp thông qua các trung tâm.
- **Khu Dân Cư Dành Cho Cao Niên (Senior Residences)** - Phương tiện di chuyển khi đi mua sắm hai lần một tháng và một chuyến đi đến trung tâm mua sắm mỗi tháng cho cư dân của 18 khu dân cư cao niên. Các chuyến đi được lên lịch trình theo các khu dân cư.
- **Chăm Sóc Sức Khỏe Người Cao Tuổi (Senior Adult Day Health Care)** - Phương tiện di chuyển đến và đi từ các trung tâm chăm sóc sức khỏe người cao tuổi.
- **Dịch vụ giải trí trị liệu của NCS (NCS Therapeutic Recreation Services)** - Phương tiện di chuyển đến và đi vui chơi và các giải trí có cấu trúc dành cho người khuyết tật trí tuệ hoặc thể chất.

Các Lựa Chọn Phương Tiễn Giao Thông Công Cộng Khác

Fairfax Connector

Giảm giá cho khách hàng từ 65 tuổi trở lên và người khuyết tật. Người cao niên có thể nhận được giá vé giảm bằng cách cho người sử dụng xe buýt xem thẻ Medicare hoặc thẻ Medicaid và trả tiền vé bằng tiền mặt. Tuy nhiên, phương pháp ưa thích hơn là sử dụng thẻ Senior SmarTrip. Các cá nhân có thể có được thẻ Senior SmarTrip® dành cho người cao niên tại bất kỳ Cửa Hàng Kết Nối (Connector Store) nào hoặc Cửa Hàng Dành Cho Hành Khách (Commuter Store) của WMATA bằng cách đưa ra bằng chứng về tuổi tác và trả phí mua thẻ \$2.50.

Để biết thêm chi tiết, gọi cho Trung Tâm Thông Tin Qua Điện thoại (TIC) tại số +1-703-339-7200 hoặc truy cập trang mạng www.fairfaxcounty.gov/connector.

WMATA (Metro)

- **Người khuyết tật (People with Disabilities)** - Những người khuyết tật có thể ID Khuyết Tật Tuyến Metro (Metro Disability) hợp lệ có thể đi với một nửa giá vé vào thời điểm cao nhất trên hệ thống Metrorail và với \$1.00 tiền mặt, hoặc tiền mặt hoặc thanh toán bằng thẻ SmarTrip trên các tuyến Metrobus thông thường và giảm giá vé với các nhà cung cấp dịch vụ xe buýt tham gia khác.
- **Cao niên từ 65 tuổi trở lên (Senior Citizens aged 65 and older)** - Người già bị khuyết tật không cần phải nộp đơn xin thẻ ID Người khuyết tật tuyến Metro. Là một công dân cao niên, họ đã đủ điều kiện được giảm vé. Công dân cao niên có thể đi với một nửa giá vé vào lúc cao điểm trên Metrorail, với giá \$1.00 đô-la trên các tuyến Metrobus thông thường và giảm giá vé với các nhà cung cấp dịch vụ xe buýt khác đã tham gia. Người dân địa phương có thể trả tiền vé xe buýt giảm giá bằng cách trình cho người điều hành xe buýt một ID có ảnh do chính phủ cấp cùng với ngày sinh của họ.

Để biết thêm thông tin về cách mua thẻ SmarTrip và mua vé hãy gọi 202-637-7000, TTY 202-638-3780, hoặc truy cập www.wmata.com/fares/reduced.cfm.

CUE BUS (hệ thống vận chuyển bằng xe buýt tại thành phố Fairfax)

- **CUE Bus** - Người cao niên và người khuyết tật có thể nhận được thẻ nhận dạng dùng trên tuyến CUE Bus để nhận được vé xe buýt giảm giá còn 85¢. Buộc phải có Đơn đăng ký ID CUE Bus hoàn chỉnh hoặc Mẫu đơn xin ID Người khuyết tật tuyến

CUE Bus hoàn tất để đủ điều kiện. Các đơn đăng ký có thể được nộp cho văn

phòng Giao Thông Vận Tải tại số 10455 Armstrong Street, Phòng 200A. Những thẻ ID nhận dạng này không giới hạn và miễn phí đối với cư dân thành Phố Fairfax. Tất cả các xe CUE Bus đều có thể cho phép sử dụng xe lăn. Các dịch vụ vận chuyển chuyên dụng cho các cá nhân không thể sử dụng CUE Bus vì tình trạng khuyết tật được cung cấp thông qua các chương trình City Wheels và MetroAccess.

- **City Wheels** - City Wheels là một chương trình của Thành phố Fairfax cung cấp phương tiện giao thông thay thế trong Thành phố, đến ga Vienna/Fairfax-GMU Metrorail, đến George Mason University và Fair Oaks Hospital cho những người dân thành phố bị khuyết tật và khó sử dụng dịch vụ xe buýt thông thường. City Wheels là một dịch vụ đưa đón ngay lề đường (không phải từ cửa xe) được cung cấp thông qua các hãng taxi tư nhân. Giá vé cho dịch vụ này là \$3.20.

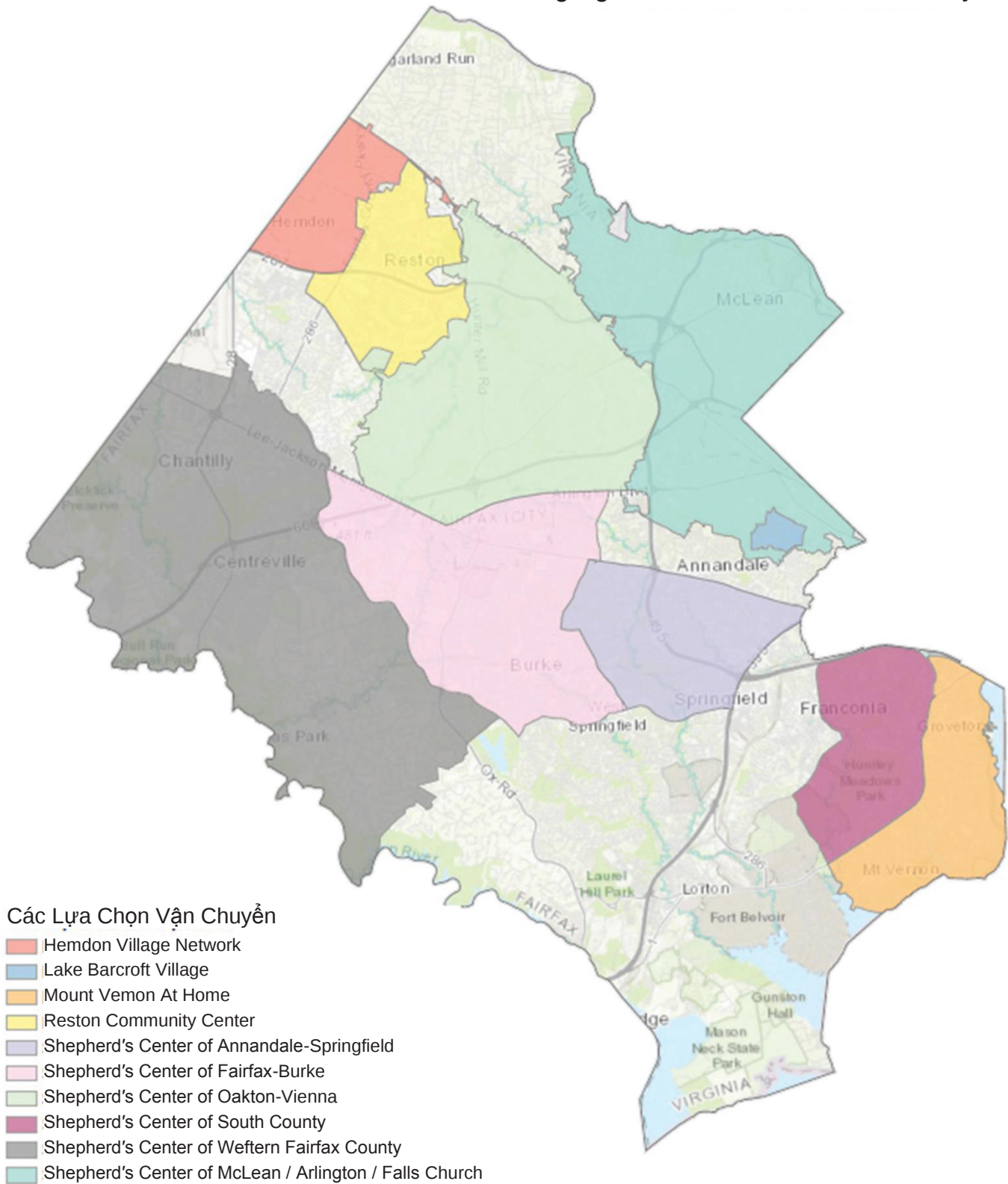
Để biết thêm thông tin, xin vui lòng gọi số +1-703-385-7859 hoặc truy cập trang mạng www.fairfaxva.gov/government/public-works/transportation-division/cue-bus/transportation-for-seniors-and-persons-with-disabilities.

Các Lựa Chọn Phương Tiện Giao Thông Dựa Trên Cộng Đồng

Quý vị có biết nhiều tổ chức phi lợi nhuận địa phương và nhiều tổ chức cung cấp vận chuyển miễn phí do các tài xế tình nguyện trợ giúp không? Các chuyến đi thường dành cho các cuộc hẹn bác sĩ, mua sắm và các chuyến đi cần thiết. Sau đây là danh sách các tổ chức tình nguyện đã cung cấp các chuyến đi trong các khu vực trên toàn quận:

- **Shepherd's Center of Annandale-Springfield**
Điện thoại +1-703-941-1419 Trang web: www.shepherdscenter-annandale.org
- **Shepherd's Center of Fairfax-Burke**
Điện thoại: +1-703-323-4788 Trang web: www.scfbva.org
- **Shepherd's Center of Mclean-Arlington-Falls Church**
Điện thoại: +1-703-506-2199 Trang web: www.scmafc.org
- **Shepherd's Center of Oakton-Virginia**
Điện thoại: +1-703-281-0538 Trang web: www.scov.org
- **Shepherd's Center of Western Fairfax**
Điện thoại: +1-703-266-3548 Trang web: www.scwfc.org/

Các Lựa Chọn Vận Chuyển Tình Nguyện cho Những Người Cao Niên và Cá Nhân Khuyết Tật



- **Shepherd's Center of South County**

Điện thoại: +1-703-799-0505 Trang web: www.scfbva.org/South-County-Office

- **Herndon Village Network**

Điện thoại: +1-703-375-9439 Trang web: www.herndonvillagenetwork.org

- **Lake Barcroft Village**

Điện thoại: +1-703-354-0652 Trang web: www.lakebarcroftvillage.org

- **McLean Community: A Village for All Ages**

E-mail: mcleancommunityvillage@gmail.com Trang web: www.mcva.weebly.com

- **Mount Vernon at Home Village**

Điện thoại: +1-703-303-4060 Trang web: www.mountvernonathome.org

- **RCC rides**

Điện thoại: +1-703-390-6198 Trang web: www.restoncommunitycenter.com/about-reston/rcc-rides

Ngoài ra, quận Fairfax đã cung cấp một công cụ tương tác để giúp những người cao niên không lái xe kết nối với những người lái xe tình nguyện ở bất cứ nơi nào trong quận tại bất kỳ thời điểm nào - điều này dễ nhận biết khi quý vị gõ vào địa điểm của mình. Bắt đầu bằng cách truy cập www.fairfaxcounty.gov/neighborhood-community-services/transportation/mobility.



Các Lựa Chọn Phương Tiện Giao Thông Y Tế

- **MetroAccess**

Dịch vụ chuyên chở tận nhà, đi chung, theo đạo luật ADA dành cho người khuyết tật không thể sử dụng dịch vụ xe buýt hoặc đường sắt.

Điện thoại: +1-301-562-5360 Trang web: www.wmata.com/accessibility/metroaccess_service

- **LogistiCare**

Chuyên chở miễn phí cho người nhận Trợ cấp y tế Medicaid đến gặp các nhà cung cấp dịch vụ Medicaid.

Điện thoại: +1-866-386-8331 Trang web: www.logisticare.com

ĐÀO TẠO DI CHUYỂN

Đào Tạo Cách Di Chuyển Tại Quận Fairfax

Các lớp Đào tạo Cách Di chuyển (Travel training) dành cho người cao tuổi, được cung cấp bởi Cơ Quan Neighborhood and Community Services tại Quận Fairfax, hỗ trợ sự độc lập của người cao niên của chúng ta bằng cách nâng cao nhận thức và quyền tiếp cận các lựa chọn giao thông công cộng có sẵn trong khu vực của chúng ta. Việc sử dụng hệ thống giao thông công cộng tại Quận Fairfax là cách thức di chuyển với giá cả phải chăng, đáng tin cậy và an toàn cho người lớn không còn cảm thấy thoải mái khi đi bằng phương tiện của mình.

Khóa học này hướng dẫn hành khách cách thức:

- Lên kế hoạch cho chuyến đi bằng xe buýt
- Đọc lịch trình xe buýt và đường sắt
- Trả tiền vé xe buýt
- Chuyển xe
- Tiếp cận các điểm đến cụ thể
- Truy cập tài nguyên giao thông địa phương



Các hành khách là sinh viên cũng có cơ hội để tìm hiểu về cách thức di chuyển bằng cách đi xe MATT Bus - một nguồn tài nguyên giáo dục giao thông thực hành sáng tạo dành cho công dân cao tuổi của Quận Fairfax để đào tạo cách thức di chuyển. Giáo viên sẽ hướng dẫn đào tạo cách thức di chuyển, trong đó người cao niên sẽ đi bằng xe buýt và đường sắt đến và đi từ một điểm đến mà họ lựa chọn.



Trong suốt chuyến đi bằng xe buýt, các hành khách sẽ học cách:

- Xác định trạm xe buýt gần nơi cư trú của họ
- Tìm hiểu cách đọc lịch trình xe buýt và bản đồ
- Trả tiền vé
- Báo hiệu cho các tài xế để dừng xe

Xe buýt sẽ vận chuyển các học viên đến một trạm Metrorail địa phương nơi họ sẽ tiếp tục chuyển đi trên một chuyến Metro và học cách:

- Xác định giá vé Metrorail
- Mua thẻ dùng trả giá vé Metrorail
- Đọc bản đồ hệ thống Metrorail
- Đáp xe và chuyển tuyến Metrorail tàu hỏa

Để biết thêm thông tin hoặc để hỏi về việc lên lịch chuyển đi Đào tạo Thực tế Trên MATT Bus, vui lòng liên hệ với chương trình Đào tạo Thực tế theo số +1-703-877-5800, TTY 711.



Các Lựa Chọn Đào Tạo Phương Tiện Di Chuyển Khác

[Huấn Luyện WMATA \(Metro\) Metro Ready và Định Hướng Về Hệ Thống Cho Người Khuyết Tật Và Tiếp Cận Cộng Đồng](#)

Chương trình Huấn Luyện thực tế Metro Ready cho khách hàng khuyết tật cũng như khách hàng cao niên, có hoặc không bị khuyết tật được cung cấp miễn phí cho khách hàng của Metro. MetroReady là chương trình hướng dẫn ngắn hạn, toàn diện, chuyên sâu được thiết kế để hướng dẫn khách hàng cách đi an toàn và độc lập trên các hệ thống giao thông công cộng Metrobus và Metrorail khả dụng. Mục tiêu của khóa hướng dẫn thực tế này cho phép và trao quyền cho khách hàng của chúng tôi di chuyển độc lập bằng cách sử dụng các hệ thống Metrobus và Metrorail có thể truy cập để đi đến một điểm đến và quay lại thường xuyên.

Để biết thêm thông tin hoặc đăng ký chương trình đào tạo thực tế và/hoặc chương trình tiếp cận, vui lòng gọi **+1-202-962-2703** hoặc gửi e-mail **TravelTraining@wmata.com** để tìm hiểu thêm và/hoặc ghi danh chương trình.

[ENDependence Center of Northern Virginia \(ECNV\)](#)

Chương trình hướng dẫn ECNV dành cho những người Khuyết tật muốn học cách đi lại an toàn và độc lập bằng phương tiện công cộng ở Thủ Vùng Đô Thị Washington. Những người tham gia sẽ học nhiều kỹ năng di chuyển qua đó cho phép

họ tìm hiểu các tuyến đường quá cảnh và dùng phương tiện giao thông địa phương một cách độc lập bất cứ nơi nào họ muốn đi.

Chương Trình Đào Tạo Thực Tế tại ENCV có thể mang lại lợi ích cho nhiều người trong cộng đồng bao gồm những người khuyết tật, thành viên gia đình và người chăm sóc, trường học và cao đẳng, người sử dụng lao động và các doanh nghiệp. Để biết thêm chi tiết, liên hệ với Huấn Luyện Viên Đào Tạo Thực Tế tại ENCV theo số +1-703-525-3268 để bắt đầu quá trình thiết lập một cuộc hẹn đào tạo thực tế. Các hướng dẫn viên sẽ sắp xếp gặp gỡ những người tham gia tại nhà của họ hoặc một địa điểm khác mà họ chọn để thảo luận về các kỹ năng và mục tiêu di chuyển. Việc đào tạo cách di chuyển thực tế sẽ kéo dài cho đến khi quý vị có thể đi lại an toàn và độc lập.

QUÝ VỊ CÓ THỂ GIÚP BẰNG CÁCH NÀO

Tham Gia

Quý vị có đang tìm cách để giúp đỡ hoặc tham gia với người cao niên và cá nhân bị khuyết tật đang cần tài nguyên hỗ trợ vận chuyển không? Khi đó, hãy xem xét một trong những điều sau đây:

- **Trở thành người điều hướng giao thông trong cộng đồng của quý vị.** Được đào tạo và giáo dục về tất cả các tài nguyên vận chuyển đang hiện hữu trong cộng đồng Fairfax để quý vị có thể chia sẻ và thông báo cho những người khác về tài nguyên của họ. Liên hệ với Cynthia Alarico (+1-703-324-7055) để có thêm các bản sao của bộ công cụ vận chuyển này hoặc để có một bản trình bày không chính thức được thực hiện từ bộ công cụ.
- **Tham gia một cuộc họp của Ủy Ban Khả Năng Di Động và Vận Chuyển (M&T).** Ủy ban M&T là một tiểu ban chung của Hội Đồng Điều Phối Chăm Sóc Dài Hạn Tại Khu Vực Fairfax và Hội Đồng Dịch Vụ Người Khuyết Tật Khu Vực Fairfax. Ủy ban này hỗ trợ tạo ra một hệ thống giao thông đa phương thức trong khu vực Fairfax, mang đến sự độc lập cá nhân, sự lựa chọn và sự tham gia đầy đủ của tất cả các cá nhân bất kể tuổi tác, khuyết tật hoặc tình trạng kinh tế. Các cuộc họp thường được tổ chức vào thứ Tư tuần cuối cùng mỗi tháng tại Trung tâm Hành chính Quận Fairfax từ 7 đến 8:30 tối tại các phòng hội thảo 9/10. Để biết thêm chi tiết, vui lòng liên hệ với Jill Clark theo số +1-703-324-5874, TTY 711.

- **Trở thành một người lái xe tình nguyện!** Nhiều chương trình vận chuyển tình nguyện đang rất cần những tình nguyện viên sẵn sàng sử dụng phương tiện của họ trong thời gian rảnh rỗi để vận chuyển các cá nhân đến các cuộc hẹn y tế và các cuộc hẹn khác. Hãy cân nhắc liên hệ với một trong những văn phòng hoặc tổ chức sau đây đang tìm kiếm tài xế tình nguyện.

1. Volunteer Solutions - Volunteer Solutions cung cấp các cơ hội tình nguyện có ý nghĩa để cải thiện cuộc sống của người cao niên và người lớn bị khuyết tật tại Fairfax County. Họ đang cần tình nguyện viên để đưa người cao niên đến các cuộc hẹn y tế và các chương trình chăm sóc sức khỏe. Vui lòng liên hệ +1-703-324-5406, TTY 711, để biết thêm thông tin.

2. NV Rides – NV Rides kết nối những người lái xe tình nguyện ở khu vực phía Bắc Virginia với người lớn từ 55 tuổi trở lên đang sống tự lập, nhưng không còn lái xe thoải mái hoặc không thể lái xe. NV Rides hợp tác với các nhà cung cấp dịch vụ để cung cấp các chuyến đi đến tận nhà miễn phí cho các nhu cầu thiết yếu như các cuộc hẹn y tế hoặc nha khoa, mua sắm, chăm sóc cá nhân, đến ngân hàng và nhiều hơn nữa. Liên lạc với họ theo số +1-703-537-3071 hoặc

+1-703-537-3070 hoặc vào thăm trang mạng của họ tại www.nvrides.org

- **Tạo chương trình vận chuyển tình nguyện riêng của quý vị.** Nếu quý vị quan tâm đến việc tổ chức chương trình vận chuyển tình nguyện của riêng mình, Bộ Phận Vận Chuyển Dịch Vụ Nhân Sinh có các tài nguyên có thể giúp quý vị. Vui lòng liên hệ với chúng tôi theo số +1-703-324-7055 để yêu cầu một bản sao của bộ **Volunteer Transportation Guide (Hướng Dẫn Vận Chuyển Tình Nguyện)** và để tìm hiểu thêm về các bước trong việc tạo chương trình vận chuyển tình nguyện riêng của quý vị trong cộng đồng của mình.

Đánh Giá Lựa Chọn Vận Chuyển

Quý vị có quan tâm đến việc trở thành một phần trong nỗ lực toàn quận để tăng cường các lựa chọn giao thông cho người cao niên và người khuyết tật không? Cân nhắc sử dụng đánh giá sau đây để giúp ghi lại các khu vực cần thiết hiện hữu trong Quận Fairfax. Thông tin này rất cần thiết trong việc hướng dẫn đưa ra các quyết định và dự án giao thông nhằm đáp ứng các khu vực cần thiết trên toàn quận hạt. Các bài đánh giá đã hoàn tất có thể được gửi qua bưu điện đến Human Services Transportation, Attn: Mobility Management, 12011 Government Center Parkway, 10th Floor, Fairfax, VA 22035. Có câu hỏi? Liên hệ Cynthia Alarico tại +1-703-324-7055, TTY 711.

THÔNG TIN HỘI ĐỦ ĐIỀU KIỆN	
Tên:	Ngày sinh:
Địa chỉ:	
Số điện thoại:	Điện thư:
Quý vị đang cần loại hình Vận chuyển nào và cho mục đích gì?	
Quý vị có đang được điều trị duy trì sự sống như: lọc máu, hóa trị/xạ trị, vật lý trị liệu, trị liệu chấn thương não hay trị liệu bằng nước không? (khoanh tròn một đáp án) Có Không	
Quý vị có phải là người nhận Medicaid không? (khoanh tròn một đáp án) Có Không	
Quý vị có phải là người dùng đã đăng ký hiện tại của MetroAccess? (khoanh tròn một đáp án) Có Không	
Quý vị hiện có đang nhận dịch vụ từ Dịch Vụ Vận Chuyển Nhân Sinh không? (khoanh tròn một đáp án) Có Không	
Nếu CÓ, là loại nào? _____	

ĐÁNH GIÁ

Nhu Cầu Vận Chuyển:

Phương tiện giao thông chính của quý vị là gì? (đánh dấu để chọn tất cả các câu áp dụng)

- | | |
|---|---|
| ☐ Xe hơi Cá nhân | ☐ Dịch vụ Taxi |
| ☐ Bạn bè, Người thân hoặc Hàng xóm | ☐ Uber/Lyft |
| ☐ Tài xế Tình nguyện | ☐ Giao thông vận tải từ Medicaid |
| ☐ Giao thông công cộng | Phương tiện khác (vui lòng liệt kê): |
| ☐ Dịch vụ xe Van tư nhân | <input type="text"/> |

Quý vị có cần bất kỳ loại hỗ trợ nào sau đây khi đi lại không? (đánh dấu để chọn tất cả các câu áp dụng)

- | | |
|--|---|
| ☐ Hỗ trợ để vào và ra khỏi một chiếc xe | ☐ Khung hỗ trợ đi lại |
| ☐ Hộ tống đi cùng quý vị | ☐ Xe lăn, ghế có động cơ, thang máy hoặc |
| ☐ Giúp tải và dỡ các thùng hàng | ☐ Đoạn đường dốc |
| ☐ Dịch vụ tận nhà | ☐ Không gian để gấp xe lăn |
| | Hỗ trợ khác (Vui lòng liệt kê) |
| | <input type="text"/> |

Quý vị có những người bạn hoặc người thân trong gia đình khác có thể tạm thời cung cấp vận chuyển không? (khoanh tròn một đáp án)

Có

Không

Có bất kỳ ghi chú hoặc yêu cầu/hạn chế đặc biệt nào mà quý vị nghĩ rằng chúng tôi nên biết đến không?

Đề Cập Đến Các Nguồn Lực Khác

Lập Kế Hoạch Dịch Vụ Phối Hợp (Coordinated Services Planning, CSP)

CSP cung cấp thông tin và giới thiệu đến các dịch vụ nhân sinh công cộng và tư nhân dành cho cư dân Quận Fairfax. Thông qua quan hệ đối tác với các tổ chức dựa vào cộng đồng và các cơ quan khác của Quận Fairfax, CSP cung cấp sự giới thiệu cho nhiều dịch vụ khác nhau, bao gồm cả vận chuyển.

Liên hệ với một chuyên viên CSP bằng cách gọi số +1-703-222-0880, TTY 711, từ thứ Hai đến thứ Sáu, từ 8 giờ sáng đến 4:30 chiều. Các chuyên gia có thể hỗ trợ trong nhiều ngôn ngữ.



Đường Dây Hỗ Trợ Cao Niên, Người Khuyết Tật Và Người Chăm Sóc

Chuyên gia dịch vụ xã hội có thể cung cấp thông tin về các dịch vụ cho người già, người cao niên, người lớn bị khuyết tật và người chăm sóc. Liên hệ với chuyên gia bằng cách gọi vào số +1-703-324-7948, TTY 711, từ thứ Hai đến thứ Sáu, từ 8 giờ sáng đến 4:30 chiều.

Human Services Resource Guide (HSRG)

HSRG là một cơ sở dữ liệu có thể tìm kiếm có chứa thông tin về hàng ngàn dịch vụ phi lợi nhuận của chính phủ dành cho cư dân Quận Fairfax - bao gồm cả dịch vụ vận chuyển. Truy cập Human Services Resource Guide tại trang mạng www.fairfaxcounty.gov/hsrg.



The screenshot shows the Fairfax County Virginia website with the navigation bar including RESIDENTS, BUSINESS, GOVERNMENT, FAIRFAX COUNTY VIRGINIA, SERVICES, CONNECT, and SEARCH. The breadcrumb trail reads: homepage > health and human services > human services > Human Services Resource Guide (HSRG). The main heading is "Human Services Resource Guide (HSRG)". Below this, there is a search bar with the instruction: "Simply click on a One-Touch Query – OR – type a search term in one of the targeted search boxes." The "One-Touch Queries" section features icons for Food, Housing, Financial Assistance, Medical/Health/Dental, Domestic Violence Prevention, Shelter, Employment, Clothing/Household, Transportation, and Veterans. The "Targeted Search Options" section includes a search input field and buttons for Service Search, Keyword Search, Organization Search, and Classification Search. A "Basic Needs Map Search" button is also present. On the left sidebar, there is a "Human Services Resource Guide Home" section with links to Index, About the HSRG & FAQ, Smarter Searching in the HSRG, HSRG Bulletin, HSRG Tutorial Video, Income Guidelines, Coordinated Services Planning (CSP), Contact Us, and Reports. At the bottom, a disclaimer states: "By accessing the HSRG, anyone with an Internet connection has immediate 24/7 access to detailed information on thousands of nonprofit and government services available to Fairfax County residents. Listings include detailed service descriptions, eligibility..."

LIÊN HỆ & CÁC TÀI NGUYÊN

Liên Hệ Quan Trọng

Vận chuyển Dịch Vụ Nhân sinh

Dịch Vụ Khách Hàng: +1-703-222-9764

Chương Trình

Voucher Taxi: +1-703-877-5800

Quản Lý Khả Năng

Di Động: +1-703-324-7055

TTY: +1-703-324-7079

Trang web: www.fairfaxcounty.gov/neighborhood-community-services/transportation

Lập Kế Hoạch Dịch Vụ Phối Hợp (CSP)

Điện thoại: +1-703-222-0880

TTY: 711

Trang web: www.fairfaxcounty.gov/neighborhood-community-services/coordinated-services-planning

Quận Fairfax

Dịch Vụ Cho Người Cao Niên

Đường Dây Hỗ Trợ Cao Niên, Người Khuyết Tật và Người Chăm Sóc: +1-703-324-7948

TTY: 711

Trang web: www.fairfaxcounty.gov/dfs/olderadultservices

Cơ Quan Lên Kế Hoạch Và Phát Triển Dịch Vụ Dành Cho Người Khuyết Tật tại Quận Fairfax

Điện thoại: +1-703-324-5421

TTY: +1-703-449-1186

Trang web: www.fairfaxcounty.gov/familyservices/disabilities

Các Tài Nguyên Và Liên Kết Hữu Ích

Quản Lý Khả Năng Di Động tại Quận Fairfax

www.fairfaxcounty.gov/neighborhood-community-services/transportation/mobility

Human Services Resource Guide

www.fairfaxcounty.gov/hsrg

NV Rides

www.nvrides.org